arte y cultura

CRITICA DE TEATRO

# «El señor Presidente»

● *Un buen montaje de "El Clavo", que entra al teatro crítico.*

Como cualquiera obra humana, es indudable que no es perfecta la versión escénica que la compañía "El Clavo" ha ofrecido de "El Señor Presidente", del guatemalteco Miguel Angel Asturias, y que se presenta en la "Casa Constitución (Constitución 275).

El primero de los errores señalados por la crítica surge de la pretensión de sus autores de hacer creer al público que se trata de poner en escena la obra completa del famoso y malogrado autor. La novela, cuando se propone narrar épicamente alguna historia, difiere teatralmente del cuento y del drama: al anudar las situaciones dramáticas una a una, obtiene su progresión al concentrar el clímax en una de ellas. Y como el adaptador no podría dar en una sola pieza escénica la versión integral de la obra, tiene que elegir de acuerdo con su criterio las más apropiadas para sintetizar el asunto.

Juan Edmundo González escogió aquellos episodios que forman una cierta unidad dramática y donde se da el antagonista visible del personaje principal y los caracteres secundarios que engendrarán los sub-conflictos y las complicaciones que demorarán la acción. Al parecer, lo hizo difuminando el verdadero significado del tema y atenuando excesivamente el dramatismo del relato original. Sin negar la deficiencia, conviene tener en cuenta que el grupo "El Clavo" se inscribe en un movimiento renovador de la escena nacional, que ha tomado la riesgosa decisión de penetrar abiertamente en el terreno siempre peligroso del teatro crítico. El grupo tiene el mérito, además, de haber abandonado con brillo el gastado naturalismo que, desde que fuera restaurado por los nuevos teatros universitarios, gravitaba demasiado en la escena. Los actores de "El Clavo" quieren desligarse de la literalidad del texto escrito y adoptan un lenguaje icónico, es decir, figurativo. Son las imágenes plásticas, la danza, la música, la gesticulación exagerada, lo que reemplaza a los fonemas, en su gramática visual. Esto les lleva a buscar como Appia, Lugné-Poe o Eugene Vajtangov, la inspiración del teatro japonés y la escenificación constructivista. El espacio en el que se mueven es tanto horizontal como vertical y se extiende alrededor de los espectadores, en medio de escalas, pasarelas y —como en el circo— en el típico trapecio. Tienen un entrenamiento riguroso y están adiestrados para cumplir caracterizaciones físicas, pero requerirían trabajar más las internas.

La música de Hernán Pantoja es ejecutada por los mismos intérpretes que desempeñan múltiples papeles con la disciplina requerida. Para lograr el mejor resultado tendrían que diseñar y realizar el vestuario y la utilería con mayor habilidad artesanal, evitando caer en el "kitsch". Requieren con urgencia un eficiente equipo de iluminación y de sonido que destaque su profesionalismo.

Esto, empero, exige un mayor respaldo económico.

SERGIO PALACIOS

# "El señor Presidente" [artículo] Sergio Palacios.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Palacios Lira, Sergio

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"El señor Presidente" [artículo] Sergio Palacios. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

Biblioteca Nacional Digital

**INSTITUCIÓN**

Biblioteca Nacional

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa